

申請



服務對象與申請資格

服務對象：【須按下列1.至4.順序】

1. 遺囑執行人，但須遵守遺囑之規定；
2. 死者之生存配偶【見備註事項1.】；
3. 根據民法規定有行為能力之死者繼承人之大多數【見備註事項1.】；
4. 親等最近之血親；
5. 死者所屬國家之領事代表（如死者不具有葡籍或中國國籍）；
6. 獲得上述人士適當授權之殯儀代辦人。

申請資格（條件）：

1. 死者為傳染病患者；
2. 搬遷或埋葬遺體會危害公共衛生；
3. 海運或空運遺體；
4. 需要且完成驗屍（但如獲得驗屍醫生的贊同意見，便遵照「預先通知制度」辦理）；
5. 超過「預先通知制度」所定期限（死亡後超過48小時）搬遷或（死亡後超過60小時或驗屍後超過12小時）埋葬遺體。

申請方式

親臨(可授權代辦人)

必須遞交文件

在澳門死亡之情況：

1. 死亡證明書【見備註事項2.】(由仁伯爵綜合醫院或鏡湖醫院之醫師簽發，二月九日第21/85/M號訓令第一條，第二式)；
2. 死亡簡報(由民事登記局發出，格式13-CRC)；
3. 衛生醫師證明書(由衛生局發出，二月九日第7/85/M號法令第八條第二款(a)，格式III)；
4. 死者親屬之授權書(授權代辦人之用)；
5. 死者遺體搬遷之啟程日期、時間及地點、目的地以及路線；
6. 註明使用之安葬方式(土葬/火葬)。

在香港死亡

(遺體由香港經內地遷入澳門)之情況：

1. 死亡登記證明書(由香港生死登記處發出)；
2. 將屍體移離香港許可證(由香港生死登記處發出)；
3. 屍體/棺柩/骸骨入/出境許可證(由中國內地發出)；
4. 衛生醫師證明書(由澳門衛生局發出)；
5. 死者親屬之授權書(授權代辦人之用)；
6. 死者遺體進入本澳之日期、時間及路線；
7. 註明使用之安葬方式(火葬【見備註事項5.】/土葬)。

在中國內地死亡

(遺體由中國內地遷入澳門)之情況：

1. 死亡證明書(由中國內地醫院發出)；
2. 死亡證明書(由中國內地公安局發出)；
3. 殮葬證(由中國內地公安局發出)；
4. 質量監督檢驗檢疫行政許可申請受理決定書(由中國內地發出)；
5. 屍體/棺柩/骸骨出境許可證(由中國內地發出)；
6. 衛生醫師證明書(由澳門衛生局發出)；
7. 死者親屬之授權書(授權代辦人之用)；
8. 死者遺體進入本澳之日期、時間及路線；
9. 註明使用之安葬方式(土葬/火葬)。

必須出示文件

辦理人有效身份證明文件

費用（或稅項）

澳門幣80元

質量指標

25分鐘【見備註事項6.】



備註事項

1. 如死者再婚，且在前婚姻中育有子女，申請殮葬通行證之正當性則同時賦予死者之生存配偶及過半數之直系血親卑親屬；
2. 如需進行解剖驗屍，則須附同驗屍醫生的贊同意見及有權限之司法當局之許可；
3. 辦理手續後將獲簽發《殮葬通行證》，以便進行有關搬遷；
4. 將下葬未滿五年市民之遺體搬離原墳場，應遵照本「許可制度」辦理申請；
5. 如以火葬方式進行，申請《殮葬通行證》(第7/85/M號法令第八條，格式二)時必須連同《遺體火化或焚化執照》(費用：澳門幣60元)一併申請，以便將遺體運往國內火化，而有關費用合共為澳門幣140元；
6. 「質量指標」指本局審理所需時間(輪候或郵寄時間不計算在內)，而其計算方式為：自服務單位接獲且確認文件齊備無誤後起計；以每一宗申報/申請計算。

Pedido



Destinatários e requisitos

Destinatários：[de acordo e à ordem das alíneas 1. a 4. abaixo mencionadas]

1. O testamenteiro, em cumprimento de disposição testamentária;
2. Cônjuge sobrevivente do falecido [Vide observação 1.];
3. A maioria dos herdeiros do finado, juridicamente capazes perante a lei civil [Vide observação 1.];
4. Parente mais próximo;
5. O representante consular do seu país (não aplicável a falecidos com nacionalidade portuguesa ou chinesa);
6. Agente funerário devidamente procurado por pessoas referidas nas alíneas anteriores.

Requisitos e condições：

1. O falecido seja portador de doença contagiosa;
2. A transladação ou inumação trazer perigo para a saúde pública;
3. A transladação seja efectuada por via aérea ou marítima;
4. O cadáver haja sido autopsiado (com parecer favorável do médico responsável pela autópsia e em conformidade com o regime de comunicação prévia);
5. Transladação e inumação a efectuar após decorridos os prazos previstos pelo regime de comunicação prévia (48 horas e 60 horas após a morte ou 12 horas depois da autópsia).

Formas de apresentação do pedido

Pessoalmente ou por representante (através de procuração)

Documentos necessários

Registo da morte em Macau：

1. Certificado de óbito [Vide observação 2.] (emitido pelo Hospital Conde S. Januário ou Hospital Keang Wu, mod. II do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 21/85/M de 09FEV);
2. Boletim de Óbito (emitido pela Conservatória de Registo Civil, mod.13-CRC);
3. Atestado médico-sanitário passado pelo médico (emitido pela Direcção dos Serviços de Saúde, nos termos do n.º 2 a) do artigo 8.º do D.L. n.º 7/85/M de 09FEV, mod. III);
4. Procuração (para tratamento de formalidades por representante procurado);
5. A data, hora e local (partida) da transladação do falecido, seu destino e itinerário;
6. Indicar a forma de transladação (inumação/incineração).

Registo da morte em Hong Kong (via Hong Kong-China-Macau):

1. Certificado de registo de Óbito (documento comprovativo de óbito emitido por autoridades competentes de Hong Kong);
2. Autorização de remoção do cadáver (emitida por autoridades competentes de Hong Kong);
3. Autorização/Licença de importação e exportação de cadáver / urnas / ossos (emitida por autoridades competentes da República Popular da China);
4. Atestado médico-sanitário passado pelo médico (emitido pela Direcção dos Serviços de Saúde);
5. Procuração (para tratamento de formalidades por representante procurado);
6. Data, hora da entrada do cadáver em Macau e seu trajeto;
7. Indicação da forma de transladação (incineração [Vide observação 5.] ou inumação).

Registo da morte na RPC (via China-Macau):

1. Certificado de óbito (emitido por hospitais da China);
2. Certificado de óbito (emitido por autoridades policiais da China);
3. Autorização de transladação (emitida por autoridades policiais da China);
4. Autorização / Licença administrativa de inspecção sanitária (emitida por autoridades competentes da China);
5. Autorização de saída de cadáver / urnas / ossos (emitida por autoridades competentes da República Popular da China);

6. Atestado médico-sanitário passado pelo médico (emitido pela Direcção dos Serviços de Saúde);
7. Procuração (para tratamento de formalidades por representante procurado);
8. Data, hora da entrada do cadáver em Macau e seu trajeto;
9. Indicação da forma de transladação (inumação/incineração).

Documentos a exhibir

Documento de identificação válido do interessado

Taxa (ou imposto)

MOP80.00

Indicador de qualidade

25 minutos [vide observação 6.]



Observações

1. Se o falecido tiver filhos do anterior casamento, a legitimidade para requerer a concessão de livre-trânsito mortuário é atribuída, cumulativamente, ao cônjuge sobrevivente e à maioria dos seus descendentes;
2. Parecer favorável do médico responsável pela autópsia (se for caso) e com autorização de autoridade judiciária;
3. Emissão do Livre-trânsito mortuário para efeitos de transladação de restos mortais;
4. A transladação de restos mortais por mera mudança de cemitério, é aplicável o presente regime de autorização a pedido do interessado;
5. Em caso de incineração, no pedido do Livre-trânsito mortuário (Art.º 8.º do Decreto-Lei n.º 7/85/M, Modelo II), deve acompanhar da Licença de cremação ou incineração (custos: MOP 60.00), para efeitos de cremação ou incineração na RPC, fazendo no total de custos MOP140.00.
6. "Indicador da qualidade" significa o tempo necessário para o tratamento do pedido (não inclui o tempo das fileiras ou de envio por correios), e a contar: a partir da entrada do pedido na unidade de serviço sem falta de documentos necessários ao seu processamento; por cada comunicação/pedido.

Application



Target Groups and Application Eligibility

Target Groups：【Any person listed below in the order from 1 to 4】

1. Will executor, must follow the stipulations of the will;
2. Living spouse of the deceased [Refer to Remark 1.];
3. The majority of eligible heirs as determined by the Civil Code [Refer to Remark 1.];
4. Closest blood relatives;
5. Consular representative from the country of the deceased (if the deceased holds neither Portuguese nor Chinese nationality);
6. Funeral agent appointed by any of the above.

Application Eligibility (Conditions):

1. The deceased was a contagious patient;
2. Relocation or burial of the remains will harm the public health;
3. Transporting the remains by sea or air;
4. An autopsy is required and must be completed (If a consent is obtained from the coroner, please follow the procedures of the "Regulations for Pre-notification");
5. Human remains will be transported or buried after the period of time stated in the "Regulations for Pre-notification" (namely, transportation after 48 hours from the time of death, or burial after 60 hours of the death or 12 hours of completion of an autopsy).

Application Approach

In person (or through an appointed agent)

Required Document

Died in Macao:

1. Death certificate [Refer to Remark 2.] (Format 2 signed by medical practitioner serving in Hospital Conde S. Januario or Hospital Kiang Wu, as stipulated by Article 1 of the Administrative Instruction No. 21/85/M, of the 9th February);

2. A brief report of death (Format 13-CRC, issued by the Civil Affairs Registry);
3. Medical Certificate (Format 3, issued by the Health Bureau in accordance with the Decree-Law No. 7/85/M, Article 8, Paragraph 2(a), of the 9th February);
4. Authorization letter from the relatives of the deceased (Applicable to authorizing of an agent);
5. Transportation date, time, location, destination and route;
6. Statement of burial method (interment or cremation).

Died in Hong Kong (human remains are transported to Macao from Hong Kong through Mainland China):

1. Death certificate (Issued by Hong Kong Births and Deaths General Register Office);
2. Permit for Removal of a Dead Body from Hong Kong (Issued by Hong Kong Births and Deaths General Register Office);
3. Permits for Import/Export Corpse/Coffin with Corpse/Human Remains (Issued in Mainland China);
4. Medical Certificate (Issued by the Health Bureau of Macao);
5. Authorization letter from the relatives of the deceased (Applicable to authorizing of an agent);
6. Human remains' arrival date, time and route to Macao;
7. Statement of burial method (cremation or incineration [\[Refer to Remark 5.\]](#) / interment).

Died in Mainland China (human remains are transported to Macao from Mainland China):

1. Death Certificate (Issued by hospital in Mainland China);
2. Death Certificate (Issued by the Public Security Bureau in Mainland China);
3. Burial Permit (Issued by the Public Security Bureau in Mainland China);
4. Written Approval of the application of an Administrative Permit for Quality Supervision, Inspection and Quarantine (Issued in Mainland China);
5. Permits for Export of Corpse/Coffin with Corpse/Human Remains (Issued in Mainland China);
6. Medical Certificate (Issued by the Health Bureau of Macao);
7. Authorization letter from the relatives of the deceased (Applicable to authorizing of an agent);
8. Human remains' arrival date, time and route to Macao;
9. Statement of burial method (interment or cremation/incineration).

Documents must be presented

Valid identification document of applicant

Charge (or Taxes)

MOP80.00

Quality criterion

25 minutes [\[refer to Remark 6.\]](#)



Remarks

1. If the deceased was re-married and had children from the previous marriage, both the surviving spouse and more than half of the lineal descendants are entitled to apply for the Permit for Transportation of Human Remains;
2. If an autopsy is needed, consent of the coroner and permission from the judicial authority will be required;
3. Following the completion of all necessary procedures, "Permit for Transportation of Human Remains" will be issued for transporting the body concerned;
4. For relocating human remains from the original cemetery within 5 years of burying, applicant should follow this Regulations of Permit Application;
5. In the case of cremation or incineration, application of the "Cremation or Incineration License" (the fee is MOP60.00) must be submitted at the same time while applying for the "Permit for Transportation of Human Remains" (Format 2, in accordance with Decree-Law No.7/85/M, Article 8), so as to transport the body to Mainland China for legal cremation. Therefore the total application fees would be MOP140.00.
6. "Quality Criterion" refers to the time of processing required by service units (excluding time of waiting in a queue and postage time for documents sent by mail) calculated in the following manner: from the moment when the service unit received and confirmed that all the required documents had been correctly prepared; based on each notification/application.

服務基本資料
Informações básicas dos serviços
Service Information

執行單位 (接待單位)
Entidade responsável (Entidade de atendimento)
Service Provider

情報廳監察暨記錄科
Departamento de Informações - Secção de Fiscalização e Registo
Intelligence Department - Supervision and Registration Section

申請地點
Local de atendimento de pedidos
Application Location

澳門十月一號前地治安警察局總部大樓正門一樓
Praceta 1 de Outubro, Comando da Polícia de Segurança Pública, 1^o. piso, Macau
Public Security Police Force Headquarters Building, 1st Floor, Praceta de 1 de Outubro, Macao

辦公時間
Horário de funcionamento
Office Hours

星期一至四 09:00 ~ 13:00、14:30 ~ 17:45
星期五 09:00 ~ 13:00、14:30 ~ 17:30
星期六、日及澳門政府假期 09:00 ~ 15:00
(需致電治安警察局總機電話(853) 2857 3333預約辦理)
2^a - 5^a 09H00 ~ 13H00, 14H30 ~ 17H45
6^a 09H00 ~ 13H00, 14H30 ~ 17H30
Fechado aos Sábados, Domingos e Feriados, das 09H00 às 15H00
(Pedido de marcação e contactos através dos Serviços Gerais do CPSP, Tel. (853) 2857 3333)
Mon ~ Thu 09H00 ~ 13H00, 14H30 ~ 17H45
Fri 09H00 ~ 13H00, 14H30 ~ 17H30
Sat, Sun and Government Holidays 09H00 ~ 15H00
(Required to schedule an appointment before visiting by calling Public Security Police Force Main Office (853) 2857 3333)

查詢方法
Formas de consulta
Enquiry Methods

親臨：上述地點
電話：(853) 8981 5552
Pessoalmente: local de atendimento acima mencionado
Tel.: (853) 8981 5552
In person: the above location
Tel: (853) 8981 5552

詳情請瀏覽治安警察局網站
Para pormenores do serviço, é favor de consultar o website do CPSP
For further information please browse the website of Public Security Police Force
<http://www.fsm.gov.mo/psp>

所有資訊均以網站公佈為準
Toda a informação não dispensa a prevalência do publicado no website.
All information is subject to change, please refer to the website for the most updated information.



CPSP-2014-12/SM(54)



治安警察局
Corpo de Polícia de Segurança Pública



殮葬通行證

Livre-trânsito mortuário

Permit for Transportation of Human Remains



我們決意成為一支“廉潔高效 專業精幹”的警隊隊伍
O CPSP prossegue os ideais de integridade, alta eficiência, competência e profissionalismo.